



# Infeción por el virus del papiloma humano (VPH) y las verrugas genitales

## Human Papillomavirus (HPV) Infection and Genital Warts

### ¿Qué es una infección por el VPH?

El VPH es una de las infecciones de transmisión sexual (ITS) más comunes. El VPH es una familia de más de 100 tipos de virus que pueden infectar el pene, la vulva (zona que rodea la vagina) o el ano, así como el revestimiento de la vagina, del cuello uterino o del recto.

La mayoría de las infecciones por el VPH no son graves, no presentan ningún síntoma y desaparecen por sí solas sin tratamiento. El virus se encuentra con mayor frecuencia en los genitales y el ano. Con menor frecuencia, se encuentra en la boca o en la garganta.

De los más de 100 tipos del VPH, alrededor del 40 de ellos afectan a los genitales. Dos tipos del VPH causan el 70 por ciento de los cánceres de cuello uterino, además de varios cánceres menos comunes de garganta, ano, pene, vagina y vulva.

Otros dos tipos de VPH causan la mayoría de los casos de verrugas genitales, que son unos bultos planos parecidos a una coliflor que aparecen en la zona genital.

Es posible tener más de 1 tipo de infección por VPH al mismo tiempo. Para un diagnóstico exacto, todos los bultos y lesiones de la piel sospechosos deben ser examinados por un profesional sanitario. El cáncer de cuello uterino causado por el VPH se detecta por medio de una citología (prueba de Papanicolaou), que es parte rutinaria del examen ginecológico para mujeres.

### ¿Cómo se transmite el VPH?

El VPH se transmite por medio del contacto directo con la piel. Esto puede ocurrir durante las relaciones sexuales orales, vaginales o anales, o durante cualquier otra actividad sexual en la que se produzca el contacto directo con la piel.

### ¿Es común la infección por el VPH?

Tres de cada 4 personas sexualmente activas contraerán al menos una infección por el VPH en algún momento de su vida. Cuantas más parejas sexuales tenga, mayor será la posibilidad de contraer una infección por el VPH.

### ¿Cuáles son los síntomas del VPH?

Las verrugas genitales son un síntoma de la infección por el VPH. Las verrugas genitales son unos bultos planos parecidos a una coliflor que generalmente son indoloros, pueden causar picazón y a veces pueden sangrar. Pueden aparecer en la ingle, los genitales, las nalgas y en el interior de la vagina o del ano. Rara vez se encuentran en la boca.

Ya que muchas de las cepas del VPH no producen verrugas visibles, la mayoría de las personas no presentan señales o síntomas de una infección por el VPH. Como resultado, pueden transmitir el VPH a otros sin saberlo.

### ¿Cuáles son los riesgos de una infección por el VPH?

La mayoría de las personas estará libre de la infección por el VPH en un plazo de 2 años. Cuando ésta no desaparece, las células infectadas por algún tipo del VPH que causa cáncer empiezan a cambiar, y esto puede llevar al cáncer del cuello uterino, ano, vagina, vulva, pene o de la garganta. De estos tipos de cáncer, el cáncer del cuello uterino es el más común. Aproximadamente 200 mujeres desarrollan cáncer de cuello uterino cada año en B.C., y cerca de 50 mujeres mueren por la enfermedad.

### ¿Cómo se tratan las verrugas genitales?

Las verrugas genitales se pueden tratar usando medicación tópica o congelación. Estas se suelen aplicar a la zona durante un periodo de 4 a 16 semanas de duración. La duración del tratamiento puede variar dependiendo de la gravedad de las verrugas y del tratamiento usado. Estos tratamientos no eliminan la infección por el VPH; una persona tratada todavía puede transmitirla, incluso si las verrugas ya no son visibles.

**Advertencia:** No use productos de eliminación de verrugas que pueden adquirirse sin receta médica para tratar las verrugas genitales. Estos productos no están creados para su uso en la zona genital y pueden causar quemazón grave.

## ¿Existe una vacuna contra el VPH?

Existen 3 vacunas contra el VPH disponibles en Canadá: Cervarix®, Gardasil® y Gardasil®9. Las 3 vacunas protegen contra la infección por los tipos de VPH que causan la mayoría de los cánceres de cuello uterino y varios cánceres menos comunes. Gardasil® y Gardasil®9 también protegen contra la infección por los tipos de VPH que causan la mayoría de los casos de verrugas genitales. Las vacunas ayudan a proteger contra la infección por VPH pero no eliminan la infección una vez que ésta se ha producido. Para obtener más información sobre las vacunas contra el VPH, consulte [HealthLinkBC File #101b Vacunas contra el virus del papiloma humano \(VPH\)](#).

## ¿Cómo puedo reducir mi riesgo de contraer una infección de transmisión sexual (ITS)?

### Practique sexo seguro mediante el uso del condón

Cuando se usan según las indicaciones, los condones masculinos y femeninos ayudan a evitar la transmisión de muchas ITS durante las relaciones sexuales vaginales, anales y orales. Los condones son menos efectivos a la hora de proteger contra las ITS que se contagian mediante el contacto directo con la piel, como el herpes simple, las verrugas genitales (virus del papiloma humano o VPH) y la sífilis (cuando hay úlceras).

Datos importantes que no debe olvidar cuando use un condón:

- Revise el paquete del condón para asegurarse de que no esté dañado. No use un condón que ha sido dañado.
- Compruebe la fecha de caducidad. No use un condón caducado.
- Abra el paquete cuidadosamente para no rasgar el condón. No use un condón si está desgarrado.
- Mantenga los condones alejados de objetos filosos, como anillos, pendientes o piercings.
- Guarde los condones a temperatura ambiente.
- Debe usar un condón nuevo cada vez que tenga relaciones sexuales. No reutilice los condones.
- No utilice 2 condones a la vez.
- Use únicamente lubricantes a base de agua con los condones de látex masculino. Los lubricantes a base de aceite, como la vaselina, la crema o el aceite de bebé, pueden debilitar y destruir el látex.
- Los lubricantes a base de agua o de aceite se pueden usar con condones de poliuretano.
- Use solo los condones de látex o de poliuretano (plástico). Los condones de látex y de poliuretano son los más adecuados para ayudar a prevenir embarazos y

las ITS. (Los condones de piel animal pueden ayudar a prevenir embarazos, pero no son tan efectivos como los de látex o de poliuretano a la hora de prevenir las ITS).

### Vacúnese

Algunas ITS, como la hepatitis A, B y el virus del papiloma humano (VPH), se pueden prevenir mediante las vacunas. Hable con su proveedor de asistencia sanitaria sobre cómo recibir estas vacunas.

### Conozca cuál es su estado de salud sexual

Si cambió de pareja sexual recientemente, o si tiene múltiples parejas sexuales, someterse con regularidad a pruebas de detección de ITS le permitirá saber si tiene una infección. Algunas personas pueden tener una ITS y no presentar ningún síntoma. Detectar y recibir tratamiento para una ITS disminuye el riesgo de transmitirle la infección a su(s) pareja(s).

Cuantas más parejas tenga, tiene más posibilidades de estar expuesto/a a una infección de transmisión sexual (ITS).

### Hable sobre la prevención

Antes de tener relaciones sexuales, hable con su(s) pareja(s) sobre las ITS y sobre cómo le gustaría prevenirlas. Si tiene dificultad para platicar con su(s) pareja(s) sobre las relaciones sexuales más seguras, hable sobre ello con su proveedor de asistencia médica o con un consejero.

Para obtener consejos sobre cómo hablar con su(s) pareja(s), consulte el material informativo Smart Sex Resource del BC Centre for Disease Control (BCCDC, Centro de BC para el control de enfermedades) <http://smartsexresource.com/sex-talk/talk-about-it>

### Informar a las parejas

Si tiene una infección de transmisión sexual y está sexualmente activo/a, es importante que informe de ello a su(s) pareja(s) sexual(es). Esto les permitirá tomar decisiones sobre su salud y sobre las pruebas de detección.

### Para más información

Para obtener más información sobre cómo reducir el riesgo de contraer una ITS, consulte [HealthLinkBC File #08o Cómo prevenir las infecciones de transmisión sexual \(ITS\)](#).



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.